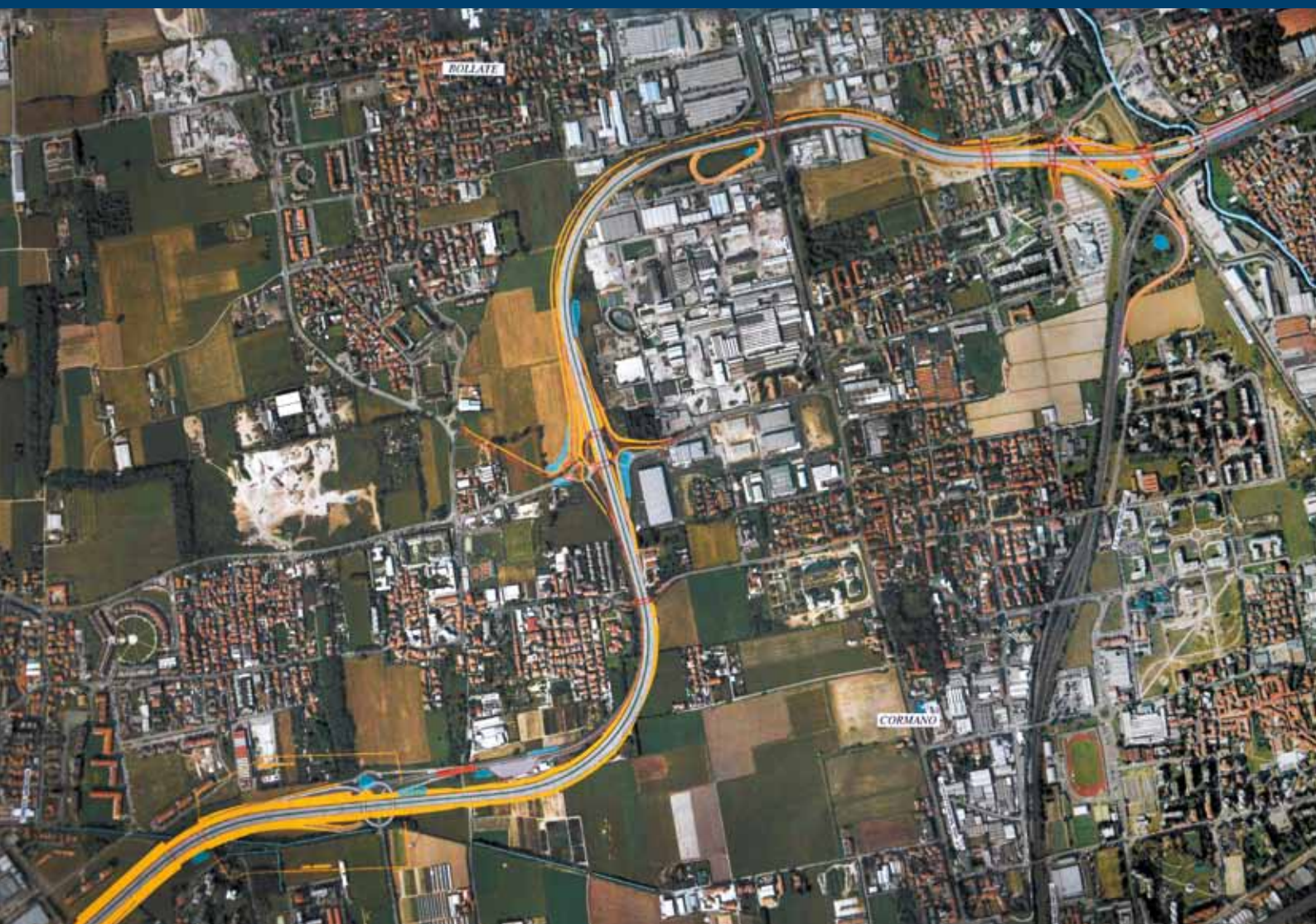




la Calderina

calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it



Rho-Monza

Da oltre quattro anni l'Amministrazione Comunale è impegnata in una costante e coerente opposizione al progetto di riqualificazione della Rho-Monza presentato da Milano-Serravalle

A pagina 4

Gameland - mostra del videogioco

Dal 4 al 10 novembre
allo spazio mostre



A pagina 8

In questo numero

**Atto intimidatorio contro
il Comando di Polizia Locale**
pagina 6

Giornate del Benessere
pagina 7

Emozioni in musica
pagina 8

**Giovedì e sabato:
bambini a Tilane**
pagina 11



**Record assoluto!
La Palazzolo Sport alla conquista
dei Nazionali con 72 atlete**
pagina 13

la Calderina

Settembre/ottobre 2013 - Anno 23° n. 5
Reg d'Ord. Per. n. 821 - In data 20/6/91

Direttore responsabile Marco Alparone

Impaginazione e stampa
Real Arti Lego - Il Guado - Corbetta (MI) Tel. 02 972111

Redazione Giuseppe Cannizzaro
calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

Foto Ilario Scotton

Distribuzione Coop. Sociale Colibrì



Rho-Monza, i perché del 'no'

Sarà difficile dimenticare questo settembre appena trascorso. Difficile perché è stato intenso, incalzante ed emotivamente contrastante. Mi riferisco a quello che è successo, a quello che è stato detto e fatto per la Rho-Monza. Mi riferisco ad un progetto di riqualificazione concepito in maniera scellerata dalla Provincia di Milano governata da Filippo Penati e oggi in approvazione con il via libera di un Governo delle larghe intese in cui però non c'è spazio per le istanze del territorio. Nelle pagine che seguono troverete, raccontata per tappe, l'opposizione che in questi anni l'Amministrazione Comunale ha fatto contro tutti coloro che non volevano accettare l'irrealizzabilità di un'opera che attraverserebbe un'area densamente urbanizzata. Un'opposizione fatta di tanta carta, probabilmente poco rumorosa ma sicuramente un'opposizione seria, concreta, incessante e pesante dal punto di vista di quella burocrazia pronta a partire con i lavori e a cui il Comune di Paderno Dugnano ha reso sempre difficile il passaggio.

In questi anni, e nell'ultimo mese soprattutto, abbiamo raggiunto un obiettivo non scontato: il sostegno degli altri Comuni alla causa padernese, un'unità territoriale senza precedenti. Mi auguravo che questo bastasse a smontare i programmi di Milano-Serravalle, speravo che questo aiutasse gli Enti superiori a rivedere la propria posizione cercando di rinviare almeno la tratta di Paderno Dugnano a dopo l'Expo 2015. Sarebbe stata una grande vittoria per guadagnare il tempo necessario a condividere una soluzione progettuale e recuperare altri fondi per completare l'opera nel modo migliore. Non è bastato evidentemente, ma non è nemmeno finita qui.

Nel mio ultimo intervento in Conferenza di Servizi ho richiamato tutti ad un atto di serietà e rispetto verso i cittadini: se non ci sarà, chiederemo conto legalmente delle nostre ragioni. Non voglio con questo vendere illusioni o dispensare ottimismo, è quello che questa Amministrazione Comunale credo debba fare per tutelare i suoi cittadini che temono la realizzazione di questo progetto.

L'opposizione che stiamo conducendo da anni al progetto proposto da Milano-Serravalle ha trovato sempre in Consiglio Comunale una lodevole condivisione e unanimità. In questo ultimo mese non ho riscontrato lo stesso clima fuori dall'aula consiliare, da parte di chi tenta di mettere i cittadini contro il Comune a prescindere, solo per contrapposizione politica. Un atteggiamento che oltre a non fare bene alla nostra città, la dice lunga su chi cerca di costruire "carriere" personali agitando paure e seminando cattiverie contro i propri nemici facendoli passare per i nemici del popolo. Il tutto sulla pelle di chi è in buona fede.

Tramvia Milano-Desio-Seregno: il cantiere parte da Paderno Dugnano

La riqualificazione della tramvia Milano-Desio-Seregno inizia ad entrare nella sua fase operativa partendo proprio dalla nostra città. Da metà settembre si sta lavorando per adibire l'area in corrispondenza di via Erba a deposito di attrezzi e materiali da impiegare nel cantiere che partirà a breve.



La prima parte del tracciato sarà operativa entro l'inizio di Expo 2015 con un collegamento diretto dal capolinea di Milano Parco Nord fino a Paderno Dugnano alla fermata di Calderara.

L'intera riqualificazione rappresenterà un investimento di oltre 230 milioni di euro: il 60% è finanziato dal Governo e il rimanente è stato suddiviso tra Regione Lombardia, Provincia di Milano e le otto amministrazioni locali attraversate dai binari. Il programma dei lavori prevede che il primo tram partirà entro il 2015 attestandosi a Paderno, per l'arrivo a Seregno bisognerà attendere ventotto mesi dall'inizio dei lavori.

Durante l'esecuzione dei lavori, la Valassina non verrà mai chiusa al traffico veicolare, poiché i cantieri procederanno a fasi alternate.

Da Milano a Paderno i binari saranno raddoppiati al centro della carreggiata, dalla fermata di Calderara fino al capolinea di Seregno in prossimità della stazione.

La linea lunga oltre quattordici chilometri conterà venticinque fermate con un tempo totale di percorrenza di 41 minuti.

"Con quest'opera il quartiere di Calderara viene rivisto e messo al centro di un progetto più ampio chiamato Città Metropolitana - ha commentato il sindaco Marco Alparone - Il futuro delle nostre città e della mobilità sostenibile lo vedo con più metrotramvie, più metropolitane e meno autostrade".

Milano-Limbiate: c'è l'accordo tra i Comuni, Regione e Province

Buone notizie anche per la tramvia Milano-Limbiate. Nelle scorse settimane, il Comune di Paderno Dugnano ha confermato l'accordo con tutti gli altri Enti coinvolti dalla tratta, la Regione e le due Province di Milano e Monza, per dare copertura finanziaria all'intervento di riqualificazione.

"Abbiamo fatto un altro passo avanti fondamentale per dare corso ai lavori di riqualificazione ed adeguamento strutturale della tramvia - conferma l'Assessore ai Trasporti Andrea Tonello - Paderno Dugnano impegnerà ancora una volta uno stanziamento importante, oltre 2,5 milioni di euro perché crede nel trasporto sostenibile ma ha portato a casa anche un altro importante risultato: lo studio progettuale del prolungamento della metropolitana fino alla nostra città a cui concorreranno anche gli

altri Comuni, la Provincia e la Regione. Adesso ci auguriamo vengano rispettate tutte le tappe preoperative all'inizio dei lavori. Un percorso condiviso e sostenuto da tutti i gruppi presenti in Consiglio Comunale".



Rho-Monza, un'opposizione costante e coerente negli anni

Da oltre quattro anni l'Amministrazione Comunale è impegnata in una costante e coerente opposizione al progetto di riqualificazione della Rho-Monza presentato da Milano-Serravalle. Una posizione espressa sin dall'inizio del mandato del Sindaco Marco Alparone che è stata ripetutamente ribadita in tutte le sedi istituzionali con il sostegno della Giunta e del Consiglio Comunale. Un percorso avvalorato dai Comitati Civici che hanno condotto manifestazioni di dissenso civile contro un'opera in un'area urbanizzata e altamente antropizzata della nostra città. In questi anni, l'opera è stata fermata e tutti gli iter rallentati grazie all'impegno costante del Comune come testimoniato dai documenti agli atti.

Di seguito, trovate sintetizzati i passaggi formali più salienti adottati dall'Amministrazione Comunale in carica.

✓ **25 gennaio 2010** il Sindaco Marco Alparone esprime il parere contrario di Paderno Dugnano alla Conferenza di Servizi convocata dal Provveditore alle Opere Pubbliche sul progetto di riqualificazione della Rho-Monza presentato da Milano-Serravalle.

✓ **31 marzo 2010** lettera al Ministero delle Infrastrutture a firma di Sindaco e Vicesindaco in cui si chiede che l'opera debba essere eseguita "non peggiorando le condizioni ambientali" e in cui si sottolinea che l'interramento porterebbe a conseguire due risultati: "il miglioramento della viabilità e il contenimento dell'impatto ambientale sul territorio".

✓ **22 aprile 2010** il Sindaco ribadisce la contrarietà di Paderno Dugnano in una nuova seduta della Conferenza di Servizi sulla Rho-Monza.

✓ **26 maggio 2010** il Consiglio Comunale approva all'unanimità un ordine del giorno in cui si sottolinea la necessità di interrare parte della tratta della Rho-Monza che attraversa Paderno Dugnano.

✓ **30 settembre 2010** il Consiglio Comunale approva all'unanimità un nuovo ordine del giorno in cui si ribadisce la richiesta di prevedere l'interramento della tratta nel centro abitato di Paderno Dugnano: il documento inizia ad evidenziare che questa è l'unica alternativa accettabile rispetto al progetto iniziale di Milano-Serravalle.

✓ **Dicembre 2010** l'Amministrazione Comunale istituisce lo "Sportello dedicato" a tutti i cittadini che hanno ricevuto comunicazione di esproprio da Milano-Serravalle. Il Comune intende così assistere e dare informazioni ai propri cittadini interessati dal progetto mettendo a disposizione tutti gli atti e i documenti di cui l'Ente è in possesso.

✓ **29 dicembre 2010** la Giunta delibera di contestare

e quindi avanzare proprie osservazioni alla comunicazione da parte di Milano-Serravalle di avviare le procedure di esproprio di aree per il nuovo tracciato della Rho-Monza.

✓ **20 gennaio 2011** la Giunta delibera di promuovere un'azione legale contro Milano-Serravalle con l'obiettivo di fermare l'approvazione del progetto di riqualificazione della Rho-Monza. Contestualmente viene dato l'incarico ad un legale esterno di presentare ricorso al TAR della Lombardia.

✓ **24 febbraio 2011** la Giunta delibera di fare proprie anche le osservazioni avanzate dai cittadini alle procedure di esproprio di Milano-Serravalle. Un atto, come si legge sul documento, adottato secondo "un principio di solidarietà e a miglior tutela dei cittadini e delle imprese colpiti dal provvedimento".

✓ **Marzo 2011** Su iniziativa del Comune di Paderno Dugnano e in collaborazione con gli Enti di Bollate, Baranzate, Cormano e Novate Milanese, viene istituito un tavolo tecnico, aperto anche ai tecnici dei comitati civici, per condividere soluzioni alternative al progetto di Milano-Serravalle e verificare la fattibilità tecnica di tratte interrato per contenere l'impatto ambientale. A tale tavolo partecipa anche la Provincia di Milano. Lo studio finale evidenzia anche che le modifiche a vantaggio dell'interramento sono finanziariamente sostenibili rispetto al budget disponibile per la riqualificazione della Rho-Monza.

✓ **7 luglio 2011** la Giunta delibera il proprio parere favorevole allo studio intercomunale per l'interramento. Sostiene il nuovo progetto e decide di inviarlo formalmente al Ministero delle Infrastrutture, alla Regione, alla Provincia e a Milano-Serravalle affinché ne prendano atto. Inoltre, la Giunta di Paderno Dugnano chiede un'analisi sulla programmazione dei cantieri in vista della riqualificazione della Rho-Monza e dei concomitanti interventi sulle tramvie Milano-Seregno e Milano-Limbiate.

✓ **30 gennaio 2012** l'Amministrazione Comunale di Paderno Dugnano organizza un incontro pubblico in Sala Consiliare per illustrare il progetto alternativo condiviso con gli altri Comuni interessati dalla tratta.

✓ **16 febbraio 2012** il Settore Opere per il Territorio e l'Ambiente del Comune di Paderno Dugnano presenta una relazione sugli impatti urbanistici e ambientali sulla nostra città del progetto di riqualificazione della Rho-Monza approvato da Milano-Serravalle.

✓ **25 ottobre 2012** la Giunta delibera il parere negativo in merito al procedimento di compatibilità ambientale di Vas promosso dal Provveditorato per le Opere Pubbliche. Inoltre si incarica il Settore Opere per il Territorio e l'Ambiente di presentare osservazioni tecniche e coerenti con il parere della Giunta.



✓ **26 ottobre 2012** Il Sindaco invia a tutti gli Enti coinvolti e alle autorità preposte alla tutela della salute pubblica e alla salvaguardia ambientale, una nota in cui si evidenziano tutte le lacune tecniche del procedimento di valutazione di impatto ambientale, il non coinvolgimento del territorio e l'assenza di studi analitici sull'area di Paderno Dugnano. Elementi che motivano il parere non favorevole da parte dell'Amministrazione Comunale sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione della Rho-Monza.

✓ **30 maggio 2013** la Giunta delibera e ribadisce il parere contrario di Paderno Dugnano nell'ambito della procedura di valutazione di impatto ambientale promossa dal Provveditorato alle Opere Pubbliche. Viene confermata la posizione espressa dal Sindaco negli incontri convocati nelle settimane successive. Con propria nota, Il Sidaco chiede che la tratta di Paderno Dugnano venga posticipata rispetto a Expo 2015 con l'intento di trovare i fondi necessari a realizzare una progettualità condivisa con il territorio.

✓ **28 agosto 2013** la Giunta delibera di dare mandato al Sindaco di esprimere parere contrario alla Conferenza di Servizi convocata il 5 settembre, ribadendo l'irrealizzabilità dell'opera prima di Expo 2015.

✓ **5 settembre 2013** il Sindaco, con il sostegno dei Comuni interessati dalla tratta e della Provincia di Milano, chiede che venga differito il Lotto 1 (il tratto della Rho-Monza che attraversa Paderno Dugnano) e che il Governo trovi i finanziamenti per l'interramento anche nella nostra città come ha fatto per il tratto Bollate-Novate per cui sono stati stanziati 55 milioni di euro.

✓ **12 settembre 2013** la Giunta delibera e conferma il parere contrario di Paderno Dugnano e il differimento del Lotto 1.

✓ **19 settembre 2013** Il Sindaco scrive all'Assessore regionale alle Infrastrutture, ribadendo quanto già emerso in tre incontri Comune-Regione Lombardia:

la fattibilità tecnica del differimento del tratto di Paderno Dugnano anche a seguito dell'evidente impossibilità di Milano-Serravalle di realizzare l'opera in tempo per Expo 2015 con ricadute peggiorative per tutto il territorio.

✓ **26 settembre 2013** il Sindaco invia una nota formale a tutti gli Enti coinvolti chiedendo il rinvio della Conferenza di Servizi prevista il 30 settembre, denunciando la grave mancanza di un crono programma da parte della società appaltatrice e i cambiamenti frenetici del progetto su iniziative tecnico-politiche senza il coinvolgimento del Comune di Paderno Dugnano. Richiesta respinta dal Provveditorato alle Opere Pubbliche.

✓ **28 settembre 2013** l'Amministrazione Comunale organizza un incontro pubblico per spiegare i motivi della propria contrarietà al progetto di Milano-Serravalle ottenendo anche il sostegno dei Comuni di Bollate, Novate Milanese, Cormano e Baranzate nella richiesta formale di differimento del Lotto 1 impegnando le altre Amministrazioni ad esprimere parere negativo sul Lotto 1 nel caso in cui non venisse accettato il differimento.

✓ **30 settembre 2013** Nell'ultima seduta prevista per la Conferenza di Servizi, tutti i Comuni hanno chiesto il differimento del Lotto 1 ad eccezione di Milano che ha dato parere favorevole. Il Sindaco Alparone ha richiamato il Provveditorato chiedendo la sospensione della Conferenza in attesa di un crono programma ufficiale da parte di Milano-Serravalle. L'intento è quello di dimostrare che nessuno è in grado di garantire che l'opera verrà consegnata per l'inizio di Expo 2015. Nessun tecnico viene chiamato a contraddire la posizione espressa da Paderno Dugnano.

✓ **3 ottobre 2013** La Giunta delibera la propria volontà di impugnare il parere della Conferenza di Servizi e di valutare ogni ricorso legale a tutela della propria comunità contro l'avvio della realizzazione della riqualificazione della Rho-Monza nel Lotto 1.

Atto intimidatorio contro il Comando di Polizia Locale

Nuovo atto intimidatorio contro il Comando di Polizia Locale. Nella notte del 24 settembre scorso, poco dopo le 3, due individui con il volto parzialmente coperto da cappelli, si sono avvicinati a piedi da Piazza Matteotti al Comando della Polizia Locale dirigendosi sulla via

laterale di via Buozzi. Stando a quanto ripreso dal sistema di videosorveglianza, uno dei

due si è arrampicato su una saracinesca lanciando all'interno degli uffici, attraverso una finestra, una bottiglia incendiaria. Dopo pochi istanti, un secondo ordigno incendiario della stessa tipologia, è stato scagliato contro la stessa saracinesca. Subito dopo i due si sono dileguati a piedi. Il pronto intervento dei Vigili del Fuoco ha permesso di circoscrivere le fiamme che si sono sviluppate limitando i danni all'interno dello stabile. Le indagini sono state

affidate ai Carabinieri della Tenenza cittadina. Non sono mancati gli attestati di solidarietà verso il Comando della Polizia Locale e l'Amministrazione Comunale di Paderno Dugnano e la condanna per questo nuova e grave azione criminale. "Assistiamo ad un nuovo e violento atto intimidatorio nei confronti del Comando della Polizia Locale, ad un corpo che nella nostra città



rappresenta lo Stato come le altre Forze dell'Ordine. Lascio agli inquirenti il lavoro di indagine, ma la nostra preoccupazione rimane forte e a nome della mia comunità ho chiesto alle Istituzioni preposte alla tutela della sicurezza, di mettere in campo tutti gli sforzi necessari per assicurare alla Giustizia chi ha sfidato, offeso e attaccato lo Stato. Questo è il messaggio che dobbiamo dare a chi vive fuori dalla legalità. E' questo il messaggio che tutti i cittadini hanno il diritto di ricevere per continuare a credere ed avere fiducia in uno Stato non indietreggia, che non si lascia intimidire, che sa rispondere e punire. Queste non devono essere parole di circostanza perché nessuno di noi ha dimenticato che già nel febbraio dello scorso anno, il nostro Comando ha subito un altro inquietante attacco intimidatorio. La reazione deve essere nei fatti e nei risultati - ha sottolineato il Sindaco Marco Alparone - Esprimo piena solidarietà a tutti gli agenti del nostro Comando il cui operato, evidentemente, ha dato fastidio a qualcuno che vuole operare fuori delle regole. Andiamo avanti con determinazione nella nostra azione di controllo del territorio e già da stamani tutti erano regolarmente al servizio della comunità. Per quanto ci compete il Comando della Polizia Locale verrà a breve trasferito nei nuovi locali di Corte Stiria che permetteranno a tutti di lavorare in una struttura più idonea e sicura".

Nuovo iter per l'edilizia privata

Questa Amministrazione, al fine di migliorare i processi amministrativi relativamente alle istanze edilizie, ha adottato un nuovo iter per le modalità di accettazione, valutazione ed istruttoria delle stesse. "Tale riorganizzazione si ispira a principi di trasparenza, efficienza ed efficacia - spiega Gianluca Bogani, Assessore all'Urbanistica - ha l'obiettivo di ridurre i tempi per l'ottenimento dei titoli edilizi fornendo, già in sede preventiva e su appuntamento, il supporto degli uffici utile e necessario ad affrontare tematiche spesso complesse. E' un percorso che abbiamo preparato nel tempo ed investendo nella formazione degli operatori comunali con l'obiettivo di dare un servizio sempre più di qualità e soprattutto concreto ai cittadini". A partire dal prossimo lunedì 28 ottobre telefonando o recandosi direttamente allo "Sportello unico per l'Edilizia" si potranno già fissare gli appuntamenti dedicati, che prevedono anche, prima della loro formale consegna, l'istruttoria coordinata con il professionista incaricato. Queste novità saranno presentate il 17 ottobre (dalle 15) in Sala Consiliare in un incontro dedicato ai professionisti. Il prossimo passo sarà quello di istituire lo sportello on-line dedicato all'Urbanistica.

Fondo Sociale Affitto, bando aperto fino al 31 ottobre

Fino al prossimo 31 ottobre è possibile aderire al bando per il Fondo Sostegno Affitto. L'accesso al Fondo è regolato da un'apposita graduatoria redatta a seguito di un bando pubblicato, con cadenza annuale, dalla Regione Lombardia. Possono partecipare al bando i **conduttori di contratti di locazione**, relativi ad unità immobiliari ad uso residenziale, site nel Comune e occupate a titolo di residenza esclusiva o principale, la locazione deve inoltre permanere alla data di presentazione e deve risultare da un contratto regolarmente registrato. **L'ammontare del contributo, erogato dall'Amministrazione Comunale, è determinato tenendo conto della situazione economica e della composizione del nucleo familiare nonché dell'ammontare del canone di locazione annuo.**

La domanda deve essere presentata al **Comune di residenza dove è attivo lo Sportello Affitto.**

Per ulteriori informazioni:

Ufficio Interventi Sociali, tel. 02.91004 428/429

Ufficio Relazioni con il Pubblico, tel. 02.91004 444

Numero verde (solo da telefono fisso): 800.140558

Giornate del Benessere

La salute prima di tutto: se ne parla in un ciclo di incontri mirati alla prevenzione e al benessere. L'Amministrazione Comunale attraverso l'Assessorato ai Servizi Sociali, la Clinica San Carlo, la Fondazione Bernardelli e l'Associazione Diabetici della Provincia di Milano Onlus sono impegnati, da diversi anni, ad organizzare incontri di educazione sanitaria, dedicati al benessere della popolazione. Gli incontri si terranno presso l'**Auditorium Tilane**, piazza della Divina Commedia, 3 a partire **dalle ore 9.30 nelle giornate di sabato 12, 19, 26 ottobre e 16 novembre 2013**.

“La proposta di questo ciclo di incontri ha come obiettivo di sensibilizzare i cittadini ad una maggiore attenzione e tutela della propria salute, sia in termini di prevenzione, che di cura delle malattie - ricorda Alberto Ghioni, Assessore ai Servizi Sociali - Il percorso proposto affronterà diverse problematiche, scelte tenendo presente gli interessi dei partecipanti alle precedenti edizioni, attraverso lezioni teoriche, consigli pratici e attività di screening”.

Ci sarà occasione durante il dibattito, di intervenire e di porre quesiti ai relatori.

Programma:

● sabato 12 ottobre

Prevenzione cadute - dott. Alderino Dalla Pria

A seguire: screening gratuito osteoporosi

● sabato 19 ottobre

Introduzione ad una corretta alimentazione - dr.ssa Livia Gallitelli

Accorgimenti dietetici in presenza di patologie - dr.ssa Daniela Milani

L'alimentazione delle immagini - Ambra Morelli

A seguire: misurazione peso-altezza e calcolo indice massa corporea



● sabato 26 ottobre

Conservare l'autonomia psico-fisica nell'età avanzata - dott. Sergio Locatelli

A seguire: prova pratica sul cammino

● sabato 16 novembre

Giornata mondiale del diabete

Cuore e diabete - dott. Alberto Rimini

L'ipoglicemia nel diabetico anziano fragile - dott. Giuseppe Torchio

A seguire: screening gratuito della glicemia e della pressione arteriosa

Proprio in vista di questo ultimo incontro previsto dal programma "Giornate del Benessere", l'Associazione Diabetici della Provincia di Milano ricorda quanto sia fondamentale la prevenzione nel caso del diabete, "una malattia subdola che non si vede e non si sente ma se trascurata può provocare problemi importanti alla salute".

Festa del Parco Grugnotorto

Una festa per stare insieme insieme alla natura e per godersi il Parco del Grugnotorto. Questo l'intento della giornata dedicata all'ambiente che si svolgerà **domenica 13 ottobre 2013** dalle ore 14.00 al Parco Lago Nord nella zona anfiteatro.

Dalle 14 ogni mezz'ora e per piccoli gruppi attività di **orienteeing**, per bambini dai 6 ai 10 anni, ma anche ludoteca dei piccoli elfi, giochi per bambini da 1 a 10 anni. Per grandi e piccini ci sarà anche il **riciclo bus**, laboratori creativi con materiali di recupero. Dalle 15 concerto **Avl Orchestra** a cura dell'Accademia Villa Lobos.



Emozioni in musica

Auditorium Tilane - dal 18 ottobre al 3 dicembre

Si riapre la stagione musicale a Tilane con un programma ricco di appuntamenti a cura dell'Accademia di Musica H. Villa Lobos e del Centro QUA_SI (QUALità della vita nella Società dell'Informazione) dell'Università Bicocca. Si inizia a metà ottobre con tre concerti jazz e si prosegue con due serate dedicate alla musica da camera e una lezione-concerto su Mozart.

JAZZ E DINTORNI

- venerdì 18 ottobre - **Iguazù Acoustic Trio**: un gruppo che si affida alle energiche sonorità afrocubane con contaminazioni jazz e ad arrangiamenti personali di cover che fanno omaggio a grandi personalità del Latin Jazz internazionale.
- mercoledì 23 ottobre - **Antonio Vivenzio Trio**: la dimensione del trio jazz concede grande libertà di espressione ai musicisti; un viaggio attraverso composizioni originali e brani della tradizione, tra atmosfere delicate e altre ricche di groove.
- mercoledì 30 ottobre - **Apricot Tree** tre voci accompagnate da pianoforte, contrabbasso e batteria;

un repertorio che si snoda tra i successi di gruppi vocali come "Boswell Sisters", "Lambert, Hendricks e Ross" e "Manhattan Transfer"... per una serata a tutto swing!

CLASSICI CONTRAPPUNTI

- martedì 5 novembre - **Iberia**, un appuntamento dedicato alle più interessanti espressioni di chitarra e canto. Brani di Garcia Lorca, Enrique Granados, Eduard Toldrà e Manuel de Falla.
- martedì 19 novembre - **Il Quartetto d'archi fra Classicismo e Romanticismo**, brani di Mozart, Beethoven ed Elgar
- martedì 3 dicembre - **Mozart e lo spirito dell'illuminismo**, lezione concerto dedicata alla musica di Mozart arricchita con letture da Queneau e Voltaire e immagini di Cezanne. Al pianoforte Emanuele Ferrari, ricercatore di musicologia e storia della musica all'Università di Milano-Bicocca.

ore 21 - ingresso libero fino ad esaurimento posti
info: www.tilane.it - 02 99049642

GameLand mostra del videogioco

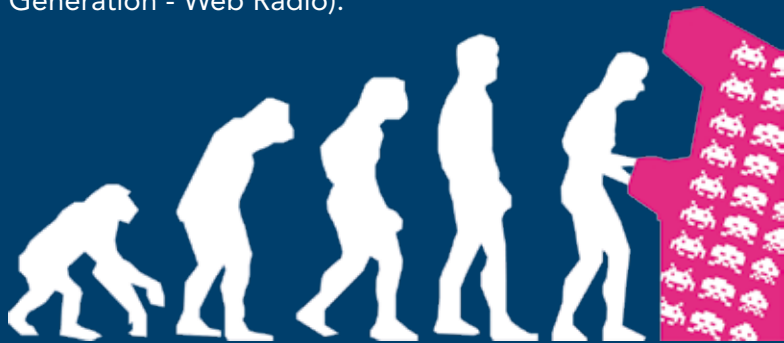
Dal 4 al 10 novembre allo spazio mostre

Vecchi e moderni videogiochi, console e accessori: una mostra, a cura di Gamesearch e Assessorato alle politiche giovanili, che ripercorre la storia del videogioco, dal suo apparire negli anni 40 fino ai giorni nostri, e presenta i lavori di Game Art Gallery. Il progetto nasce dal sito GameSearch, con l'obiettivo di dare nuova luce ai videogiochi, ponendo l'accento sugli aspetti storico-culturali e con l'intento di venire a contatto con un ampio pubblico, fatto non solo di appassionati.

Dietro a ogni videogioco c'è un enorme lavoro di studio dell'immagine, del suono, della sceneggiatura: un mezzo di espressione del tutto simile al mondo del cinema, in cui il giocatore può però vivere la storia narrata in prima persona. Interessante l'evoluzione dell'aspetto visivo e delle bellissime soluzioni azzardate dagli sviluppatori.

Sono previste **visite guidate** aperte al pubblico e alle scuole del territorio, vere e proprie **sessioni di**

gioco singole e di gruppo, e una **conferenza** dedicata al tema della violenza nei videogame (Sabato 9 novembre, ore 17, Auditorium Tilane) con **Emanuele Cabrini** di GameSearch; **Francesco Di Jorio**, educatore; **Luca Traini**, docente di Filosofia; **Debora Ferrari**, critica d'arte; **Luca Roncella** (Interactive Producer per il Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci di Milano); **Raffaele Cinquegrana** (co-conduttore di Game Time, trasmissione tv di Sky); **Andrea Facchinetti** (Console Generation - Web Radio).



Vedi alla voce amore

Per una cultura del rispetto e dell'uguaglianza dei generi

Dal 5 ottobre al 12 novembre
Auditorium e Biblioteca Tilane

Un tema tristemente attuale e dalle proporzioni sempre più allarmanti quello della violenza contro le donne. Un problema dalle molteplici facce, le cui



radici vanno indagate con approcci multidisciplinari. Per questo la Biblioteca Tilane propone un percorso di riflessione - su temi quali il riconoscimento delle emozioni per entrare in relazione con l'Altro; la costruzione degli stereotipi e i pregiudizi sessisti; il dramma della violenza contro le donne - incontrando personalità rappresentative di discipline e ambiti di studio

differenti. Discuterne e approfondire significa infatti rifiutare il modo in cui così spesso l'attenzione dell'opinione pubblica viene "dedicata" al singolo crimine, deviandola invece dalle ragioni di ordine culturale e sociale, dai mutamenti veloci e dalle trasformazioni della condizione femminile che confutano retaggi, immaginari e visioni dei rapporti di forza uomo-donna.

Il programma degli incontri:

● Sabato 5 e Sabato 19 - ore 17
LA RELAZIONE CON L'ALTRO - L'AMORE DELL'ALTRO
con Beatrice Balsamo - psicanalista

● Giovedì 24 ottobre - ore 21
LA RAPPRESENTAZIONE SOCIALE DEL CORPO E LA RELAZIONE DENTRO I GENERI
con Elisabetta Camussi - docente Università Milano-Bicocca di Psicologia sociale e Psicologia delle differenze e delle Disuguaglianze

● Martedì 12 novembre - ore 21
Presentazione dei libri:
"IL MALE CHE SI DEVE RACCONTARE"
con Marina Calloni (autrice insieme a Simonetta Agnello Hornby) - docente di Filosofia Politica e Sociale all'Università Milano-Bicocca
e **"QUESTO NON È AMORE"**
con Giovanna Pezzuoli del blog *27ª ora* - giornalista de *Il Corriere della Sera*

Partecipazione libera e gratuita
info: www.tilane.it

Corsi Tilane: non solo informatica e lingue, per un tempo libero di qualità

Diversi gli ambiti e le discipline: matrice comune la voglia di mettersi in gioco, dare spazio all'espressione di sé, scoprire passioni o talenti nascosti.

Il teatro, ad esempio: proposto con qualche timidezza a metà dello scorso anno, è arrivato alla messa in scena finale fra grandi applausi del pubblico. Edizioni per bambini, ragazzi e adulti: partenza corso 16 ottobre. A cura del Teatro dell'Armadillo.

● **Danzamovimentoterapia** - 20 lezioni da 2 ore dal 21/10; lunedì 19-21; Euro 280

Il corpo muovendosi traccia paesaggi, racconta storie, propone e inventa giochi, pesca ricordi, conduce in luoghi noti e inediti. Un percorso di ricerca per affinare la conoscenza del proprio movimento e delle proprie possibilità espressive. Giochi, musiche, piccole improvvisazioni, pratiche di ascolto profondo e di rilassamento.

● **Laboratorio di canto** - 20 lezioni da 2 ore dal 11/11; lunedì 19-21; Euro 280

Il suono e il respiro, il ritmo, le linee melodiche, le costruzioni armoniche. Dall'esplorazione di questi piani che si intersecano e attraverso il training vocale pro-

posto si impara a godere appieno del piacere e della forza dell'ensemble.

● **Scrivere è riscrivere (scrittura creativa)**
10 lezioni da 2 ore, da gennaio; giovedì 20.30-22.30; Euro 150

Sono in molti a sostenere che scrivere vuol dire riscrivere, mettere in discussione le proprie convinzioni, abbandonare idee preconcepite e mettere in pratica tutto quello che si sa, per migliorare le nostre prime stesure.

E la riproposta di corsi di successo: **Fumetto, Degustazione vino, Addobbi natalizi e Fotografia digitale**

Info e programma di tutti i corsi:
www.tilane.it - 029184485

Iscrizioni in biblioteca il mercoledì, venerdì e sabato dalle 9.30 alle 19 o direttamente online.



Non c'è due senza tre: i gruppi di lettura crescono

La libertà di partecipazione e parola, il piacere di condividere una comune passione, la scoperta di nuovi percorsi e nuovi autori, la ricchezza dei diversi punti di vista: questi i semplici ingredienti che fanno, da anni, del gruppo di lettura un'iniziativa apprezzata e partecipata.

Talmente apprezzata e partecipata che gli appuntamenti per il commento del libro del mese sono prima raddoppiati (al più che decennale gruppo del martedì sera si è aggiunto da un paio d'anni quello del mercoledì mattina) e, da questa stagione 2013/2014, triplicano.

Un nuovo gruppo si ritroverà infatti un giovedì sera al mese, sempre alle 21. La formula, simile a quella degli altri gruppi, sarà però arricchita da una duplice novità: il viaggio tra i libri sarà tematico e affronterà la lettura solo di autori statunitensi contemporanei, già bestseller o

emergenti da conoscere, comunque rappresentativi del panorama letterario americano; inoltre una preziosa chiave di interpretazione ci verrà fornita dall'intervento, a conclusione del percorso, della traduttrice Silvia Pareschi (sue molte traduzioni italiane di Franzen, DeLillo, McCarthy, Alice Munro, Zadie Smith...); tra i

libri che abbiamo scelto per questa prima stagione molti sono stati tradotti da lei e la sua conoscenza della scena americana, davvero toccata con mano, potrà a sua volta suscitare nuove curiosità e voglia di nuove letture.

Ecco, gruppo per gruppo, i primi titoli in programma:

Gruppo del martedì sera - ore 21

- 15 ottobre: Le città invisibili di Italo Calvino
- 19 novembre: L'animale morente di Philip Roth
- 10 dicembre: Il castello bianco di Orhan Pamuk
- 14 gennaio: Le menzogne della notte di Gesualdo Bufalino

Gruppo del mercoledì mattina - ore 10

- 23 ottobre: Chesil Beach di Ian McEwan
- 20 novembre: Da un'altra carne di Diego De Silva
- 18 dicembre: Prigionieri del Paradiso di Arto Paasilinna
- 15 gennaio: La vita davanti a sé di Romain Gary

Gruppo del giovedì sera

autori U.S.A. contemporanei - ore 21

- 7 novembre: Doctor sex di T. Coraghessan Boyle
- 5 dicembre: Middlesex di Jeffrey Eugenides
- 9 gennaio: Cosmopolis di Don De Lillo

Info e programmi completi su www.tilane.it

La partecipazione a tutti i gruppi è, come sempre, **libera e gratuita**.



Oltre la Vetta

IV edizione dal 6 al 25 ottobre 2013

Gli appuntamenti di Oltre la Vetta tornano con nuove proposte per scoprire e riscoprire la montagna, la sua magia, la sua capacità di intrigare, ammaliare, sorprendere.

Dall'operazione Gelsi, nella natura del parco del Grugnotorto, riservata ai bambini e ai ragazzi che vogliono scoprire come muoversi tra boschi e sentieri; alla rassegna cinematografica che riprende alcuni dei più interessanti documentari del Trento Film Festival; all'esperienza dei 'Ragni di Lecco' mitico gruppo di scalatori; agli incontri con chi in montagna ha scoperto un sentiero dell'anima e con chi invece ha esplorato itinerari sempre nuovi e diversi sulle nostre Alpi e negli angoli più remoti della terra. In chiusura un appuntamento teatrale che racconta la vita di Walter Bonatti, rocciatore noto e amato e simbolo di un'era gloriosa, in cui alpinismo era sinonimo di curiosità, esplorazione, avventura e sete di conoscenza.



Programma completo: www.tilane.it
www.comune.paderno-dugnano.mi.it
 Spazi Tilane - Area Metropolis 2.0
 Oasi dei Gelsi - Parco del Grugnotorto

Giovedì e sabato: bambini a Tilane

A ottobre insieme alle prime piogge autunnali ritornano anche gli appuntamenti per i bambini in biblioteca, che proseguiranno fino a Maggio.

Per i più grandicelli (4-8 anni) **il sabato mattina alle 10.30 arrivano** i *Gomitoli di storie*. Quattordici incontri tra spettacoli, letture animate e teatrali a cura di compagnie teatrali, associazioni del territorio e dei bravissimi lettori volontari della biblioteca.

Per i più piccini invece, visto anche il successo dello scorso anno, a partire da novembre ritornano il **giovedì pomeriggio alle 17** le *Storie per piccole orecchie*, letture, laboratori e spettacoli per bambini da 18 a 36 mesi.

Programma completo in biblioteca e su www.tilane.it



Biblioteca digitale

Vuoi leggere un quotidiano dalla fornitissima edicola di testate italiane e straniere o leggere uno tra i circa 800 ebook?

Se non sai ancora come farlo, nei prossimi tre mesi, **ogni martedì mattina dalle 10 alle 12 (a partire dal 15 ottobre)** un tutor ti aiuterà a usare al meglio la biblioteca digitale. Visitala già oggi su csbno.medialibrary.it, fanne un primo assaggio e il resto puoi approfondirlo con noi a Tilane.



Teatri in scena 2013/2014

Ritorna, dopo la pausa dello scorso anno, l'atteso appuntamento con il teatro all'Area Metropolis 2.0: una rassegna di 5 appuntamenti.

La proposta, curata dalla Cooperativa Controluce, in collaborazione con l'Assessorato alle Attività culturali, spazia dai classici della drammaturgia rivisitati in chiave attuale a interpretazioni originali e sapienti come il monologo di Accordino sul celebre compositore, fino a nuove e fresche produzioni teatrali, dove i temi anche cupi, sono affrontati con soavità e leggerezza per arrivare, senza fatica, a toccare le corde più sensibili dello spettatore.

- Giovedì 21 novembre 2013
Simposio - "Di Due... Uno"
da Platone
di e con Alessandro Pazzi e Paolo Marchiori
- Giovedì 12 dicembre
Mozart
di e con Corrado Accordino
- Giovedì 16 gennaio 2014
Hip - una piccola storia con le ali
con Marco Continanza e Naya Dedemilain
regia Giuseppe Di Bello
- Giovedì 13 febbraio
Invisibles - Hansel Gretel non abitano più qui
con Marco Continanza e Naya Dedemilain
regia Giuseppe Di Bello
- Giovedì 13 marzo
Pollo
con Davide Marranchelli e Maurizio Aliffi
regia Giuseppe Di Bello

Area Metropolis 2.0 ore 21

Posto unico Euro 10
Abbonamento 5 spettacoli Euro 40

Per info, prenotazione biglietti e abbonamenti: Coop. Controluce (338 3722657 - 346 2266660)



Il vecchio e il giovane

50 opere d'arte di Milo Lombardo e Luca Bonfanti

Inaugurazione 23 Novembre, ore 18.00

A cura di: Valerio Lombardo

Testi critici: Matteo Galbiati e Ilaria Bignotti.

Dal 16 Novembre 2013 presso lo spazio mostre, si tiene l'Undicesima tappa mostra d'arte tour Italia "Il Vecchio e Il Giovane 2011-2015", opere di Milo Lombardo e Luca Bonfanti realizzate sugli scritti del poeta Marcello Rossetti sulle bellezze del nostro Paese: chiese, palazzi, teatri e piazze, viali e stradine. Un cammino figurato che vuole essere un omaggio alla nostra penisola raffigurata da "il Vecchio" e "il Giovane": due generazioni differenti, ciascuna con la propria personale e originalissima sensibilità. Cinquanta tele (venticinque per ciascun artista), ispirate alle poesie dello scrittore Rossetti che canta nel suo stile "Il bel paese ch'Appennin parte e 'l mar circonda e l'Alpe". Il progetto si arricchisce di nuova linfa artistica, prendendo spunto dall'idea del Genio di Leonardo, che voleva unire insieme tutte le discipline artistiche, senza distinzione tra arte maggiore e minore, ponendo sullo stesso piano la Pittura, la Scrittura, la Danza, la Musica e la Recitazione: la danza del Maestro Roger Lombardi, che suggerisce, attraverso le emozioni del movimento, la nascita dell'opera d'arte di Milo e Bonfanti e i pensieri dello scrittore Rossetti; la musica del Maestro Colombo che attraverso lo studio delle opere dei due artisti e la lettura delle riflessioni



dello scrittore, crea, con le note, musica che spiega e completa le opere stesse, vestendo il movimento del danzatore; infine, la recitazione, che dona voce agli scritti di Rossetti.

Spazio Mostre Tilane, piazza della Divina Commedia, 3
dal 16 Novembre al 6 Dicembre 2013
Orari: da lunedì a sabato 9.00 - 18.30
domenica 10.30-12.30 - 15.30-18.30
INGRESSO LIBERO

Info: Ufficio Cultura - 0299049642
www.comune.paderno-dugnano.mi.it

La "Città in Bottiglia"

Domenica 13 Ottobre alle ore 11.30

presso il Bar Commercio di P.zza Matteotti

Un nuovo omaggio alla nostra Città, così possiamo definire il nuovo restyling della "Città in Bottiglia" l'ormai nota iniziativa patrocinata dalla Città di Paderno Dugnano. Il Pittore Giovanni Moretti riproporrà le 4 etichette (delle altrettante bottiglie con le vedute storiche di Dugnano, Cassina Amata, Palazzolo, Paderno, già realizzate in disegno) con le riproduzioni delle opere finali realizzate a colori. Verrà inoltre creata una Confezione Regalo Natalizia completa delle 4 bottiglie che potrà essere richiesta ed acquistata a un prezzo promozionale. La confezione prototipo verrà presentata in occasione della "Fera de Dugnan" il 13 Ottobre alle 11.30 al Bar Commercio di P.zza Matteotti, in occasione della Mostra di Pittura di Moretti (orari 9-18). Questa nuova iniziativa sarà occasione per apprezzare un buon vino d.o.c. in convivialità ricordando le proprie origini, così come la confezione si presta a una forma di collezionismo unico in ambito locale.

Apertura straordinaria del Pilastrello

Domenica 13
ottobre 2013
Associazione
La Compagnia
del Pilastrello



Un'occasione per visitare una delle più antiche testimonianze artistiche e di culto, presente sul nostro territorio.

ore 15.30: benedizione della nuova Icona della Vergine Maria, dipinta da Iulian Rosu

ore 16.30: concerto di classici brani mariani eseguiti dalla soprano Daniela Stigliano, accompagnata al piano da Andrea Cipriani.

Il Pilastrello rimarrà aperto sino alle 19.00

Chiesa del Pilastrello

Strada Statale dei Giovi, a sud della Cascina Battiloca.

Record assoluto!

La Palazzolo Sport alla conquista dei Nazionali con 72 atlete

Un'altra stagione agonistica piena di grandi soddisfazioni per la sezione di ginnastica artistica della Palazzolo Sport. Risultati importanti per le ben 72 atlete qualificate alle finali nazionali dei campionati CSEN e Acrobat. Tre le squadre finaliste partecipanti alla finale nazionale Acrobat: conquistano l'oro le allieve Treppaoli, Niitsu, Napolitano, Nava e le Senior Cattabeni, Crespi, Brignoli, Brandoli e Polato. Meritato anche l'argento delle Junior Cristino, Brambilla, Zongaro, Lucchetta e Lacasella. Le sfide individuali di Eccellenza vedono sul podio otto atlete: Mina Niitsu, prima al volteggio, alla trave e al corpo libero. 3ª alla trave Alice Treppaoli, Tra le Senior Giulia Brandoli conquista il 3° posto assoluto e Marika Polato è 2ª al corpo libero. Giulia Brignoli è prima al corpo libero. Tra le Junior, Serena Lucchetta è 2ª alle parallele, Melissa Zongaro è 3ª al volteggio e 2ª al corpo libero e Erika Lacasella è 5ª assoluta. Ricco bottino anche alle finali nazionali di San Benedetto del Tronto: argento nella classifica assoluta per Martina Tomaino; Chiara Montenmartini è prima al corpo libero. Rispettivamente terza e quinta alle parallele le piccole esordienti Asia



Marcat e Beatrice Fantuz. 5° posto assoluto per la Junior Federica Bambilla e 6° per la Senior Marta Cattabeni. Laura Fumagalli, Francesca Panella e Marta Ghirlandetti arricchiscono ulteriormente il già ricco medagliere. A chiudere egregiamente le danze nell'ultimo giorno di competizione le squadre CUP. Le Junior squadra B Cattabeni P., Cattabeni S., Rotondo, Campagner, Donghi e Frenda

sono campionesse nazionali. Argento per la squadra A composta da Cristofalo, Castania, Palmieri, Colella e Peri. Argento anche per la squadra A della categoria allieve composta da Delaini, Proserpio, Corbetta, Raviotta, Donghi e Favarato. 7° posto per la squadra B con Nigro, Barna, Caramia, Maconi, Izzo e Consoni. 11° posto infine per le esordienti Guanci, Nava, Mariniello, Caramia, Lainati e Merlo. Il sodalizio con l'Arese Sport che, come ricorderemo, è stata accolta dalla Palazzolo Sport all'inizio della scorsa stagione, si è rivelato vincente. Le atlete palazzolesi ricominciano ora la nuova stagione più agguerrite che mai e salutano le loro compagne areesine che torneranno ad allenarsi da quest'anno nel loro centro sportivo.

Pallavolo Calderara

Nel 40° anniversario della sua nascita, la Pallavolo Calderara ha conseguito buoni risultati attuando una 'politica' sportiva mirata all'attenzione per le categorie giovanili, soprattutto in ambito femminile. Nell'anno sportivo 2012/13 soprattutto per quel che concerne la federazione PGS nelle categorie Propaganda



(U13) U14 e U16 siamo riusciti a passare in seconda fase con ben 6 squadre su 7 iscritte. Nella fase invernale con l'U14 siamo arrivati ad un soffio dalle partite del torneo nazionale (usciti ai quarti) mentre con l'U16 siamo riusciti a qualificarci al torneo nazionale (tenutosi ad Alassio) classificandoci al 5° posto assoluto. Al torneo primaverile, siamo riusciti nella doppia impresa di classificarci al 3° posto con la categoria Propaganda (124 squadre) e a vincere con l'U16 anche la finalissima con il Nerviano (categoria a cui si sono iscritte ben 112 squadre).

Bocce, torneo al nuovo campo

Si è svolto durante una piacevolissima domenica settembrina, il secondo torneo di bocce a squadre con 24 partecipanti divisi in 12 coppie organizzato dal gruppo Alpini padernesesi. Già l'anno scorso, gli Alpini avevano sistemato, per loro pregevole iniziativa, il campo da gioco che si trova nel parco Guzzetti. Quest'anno sempre in collaborazione con l'Amministrazione comunale e l'aiuto di un benefattore, che ha donato il materiale, è stato installato un palo per illuminare il campo e l'area circostante durante le ore notturne, garantendo così una maggiore sicurezza del parco. Il campo da bocce, è ritornato grazie agli alpini ad essere un valore aggiunto per il parco; un'occasione di svago aperta a tutti coloro che si vogliono dedicare ad un sano divertimento. Alla breve cerimonia d'inaugurazione del campo con tanto di taglio del nastro il Sindaco Marco Alparone, gli assessori Di Maio e Tagliabue con il capogruppo degli Alpini di Paderno Dugnano Carlo Barbieri.



Sanzioni amministrative del Codice della Strada scontate del 30%

La legge di conversione del cosiddetto "Decreto del fare" ha modificato ed integrato, tra le altre cose, l'articolo 202 del Codice della Strada; quest'ultimo, disciplina il pagamento in misura ridotta delle "contravvenzioni" stradali.

A partire dal 21 agosto 2013, il legislatore ha introdotto una importante novità: uno sconto del 30% sulle sanzioni amministrative stradali pagate entro 5 giorni dalla contestazione o dalla notifica del verbale di accertamento. *Facciamo qualche esempio:*

1ª ipotesi: violazione contestata direttamente al conducente

In caso di violazione contestata direttamente al conducente del veicolo, l'operatore di polizia indicherà nelle note del verbale - oltre all'importo ordinario della sanzione - l'ammontare della somma già ridotta del 30%. Il pagamento "scontato" dovrà essere effettuato entro 5 giorni, e se il termine dovesse cadere in un giorno festivo, l'ultimo giorno utile per eseguire il pagamento slitta al giorno successivo.

2ª ipotesi: preavviso di violazione per divieto di sosta, lasciato sotto il tergicristallo

In caso di preavviso di violazione per divieto di sosta, lasciato sotto il tergicristallo del veicolo in assenza dell'automobilista, anche in questo caso l'agente indicherà sul retro dell'atto la somma già ridotta del 30%. Il conducente/proprietario avrà dunque una duplice possibilità:

- 1) pagare subito ottenendo così una riduzione del 30% della sanzione prevista;
- 2) attendere la notifica del verbale presso la residenza del proprietario ed usufruire ancora della riduzione del 30%, effettuando il pagamento della somma entro cinque giorni dall'avvenuta notifica; in questo caso, tuttavia, il beneficio dello "sconto" andrà perso in quanto dovranno essere comunque versate le spese di notifica e accertamento, costi per i quali non è previsto

alcuno sconto.

3ª ipotesi: verbale inviato per posta e notificato a domicilio

In caso di verbale notificato a domicilio, sullo stesso saranno esplicitate le differenti modalità di pagamento: a) sanzione in misura "scontata" del 30%, se il pagamento è effettuato entro cinque giorni, con allegato bollettino prestampato con importo ridotto ivi indicato; b) sanzione in misura intera con bollettino prestampato con importo ordinario, se il pagamento non è effettuato entro 5 giorni dalla notificazione, da pagare entro 60 giorni dalla notifica.

Oltre all'importo della sanzione, anche in questo caso per le spese di notifica e accertamento non è previsto alcuno sconto.

La modifica al Codice della Strada relativa alla riduzione del 30% è entrata in vigore il 21 agosto, ma è applicabile anche alle infrazioni commesse in precedenza ma ricevute dopo tale data, considerato che i 5 giorni di tempo per effettuare il pagamento "scontato" si contano dalla data di notifica del verbale, che può essere posteriore ai fatti anche di 90 giorni (360 per i residenti all'estero e 100 quando il trasgressore viene fermato subito e non pagando fa sì che il verbale venga poi spedito all'intestatario del veicolo).

È importante sottolineare che per espressa indicazione di legge lo sconto del 30% non è applicato a tutte le fattispecie di violazione al Codice della Strada che prevedono la sospensione della patente (esempio superamento limiti di velocità di oltre 40 km/h che comporta il ritiro della patente per la sospensione) o la confisca dell'auto.

Sono, inoltre, escluse dal beneficio dello sconto le violazioni di carattere penali (quelle, per esempio, per guida in stato di ebbrezza e sotto l'effetto di sostanze stupefacenti).

A cura del Comando di Polizia Locale

28° Trofeo città di Paderno Dugnano

Settembre mese di premiazioni per lesezioni cacciatori "S.Umberto" e "Baragiolo" presenti a Paderno Dugnano e presiedute rispettivamente da Domenico Ubaldi e Giuseppe Spanò.

Proprio la sezione "Baragiolo" quest'anno ha organizzato il 28° trofeo per le gare di tiro al piattello fossa, percorso di caccia e caccia pratica vinto ai punti dalla sezione "S.Umberto". Nella serata conviviale per le premiazioni, proprio il presidente Spanò ha ricordato a tutti i cacciatori il rispetto dell'ambiente e della natura che non deve venire meno anche nell'attività di caccia che deve essere praticata nel ferreo rispetto delle leggi.



L'importanza di rimanere uniti

Da mesi si parla di un ritorno a Forza Italia e sul piano nazionale sembra che questo cambiamento sia ormai una condizione necessaria. Un partito per rilanciarsi non ha solo bisogno di cambiare nome. Occorrono nuove idee, nuove energie, nuovi stimoli e nuove azioni.

Il Popolo della Libertà rimane un'esperienza positiva per il centrodestra italiano: uno spazio politico che ha saputo includere anime di origini diverse, percorsi personali e valori universali. Un patrimonio che non dobbiamo disperdere e che ci rende ancora più credibili se riusciamo a fare sintesi anche in ambito locale. Il nostro gruppo ha il dovere di guardare al territorio, di continuare a lavorare per la comunità su quel patto stretto con gli elettori che è il nostro programma elettorale. Abbiamo fatto



tanto in questi anni e ancora molto dovremo riuscire a fare prima che si chiuda questa legislatura che è coincisa con un periodo straordinariamente complesso sul quadro nazionale. Per rispettare il mandato che i padernesi ci hanno dato abbiamo sempre lavorato a valorizzare i punti in comune e questo è stato fondamentale per rimanere il più uniti possibile. Questo è il senso di responsabilità che abbiamo dimostrato e che vogliamo mettere in atto fino alla fine del compito che stiamo svolgendo, probabilmente parlando poco ma con azioni e risultati concreti. Anche in questo siamo stati e siamo ancora alternativi alla sinistra, incapace di dare stabilità ai governi cittadini e divisa sempre su tutto, qualche volta anche sull'anti-berlusconismo...

Romano Cavalletto

I nodi al pettine

C'è la necessità di cambiare passo: lo diciamo da tempo, per i problemi che abbiamo sul tappeto (dalla sicurezza alla RhoMonza, dalle infrastrutture mancanti al bilancio dell'ente con relativi tagli e imposte), una giunta chiusa su se stessa come quella del centrodestra che governa Paderno è un freno per la città.

Nella città infatti c'è fermento: comitati civici e semplici cittadini si oppongono a che Paderno rimanga travolto da scelte politiche che ci condannino ad essere un lembo di periferia, incapace di intrecciarsi e di dialogare con le realtà della futura area metropolitana milanese.



Occorre aprirsi ed ascoltare. Noi come PD padernese lo stiamo facendo da tempo e intendiamo continuare a farlo, portando la voce di tanti dentro le sedi istituzionali, sapendo che le soluzioni non solo devono essere condivise ma che occorre anche essere coerenti rispetto agli impegni che si assumono.

Coerenza e impegno sono state anche le qualità del nostro consigliere Pietro Boggia recentemente scomparso.

A lui dedichiamo da queste pagine un ultimo affettuoso saluto. Ciao Pietro.

Marco Coloretti

Siamo ancora in democrazia?

Ci avevano raccontato che per uscire dalla crisi bisognava fare sacrifici, nessuno escluso. Ci hanno spiegato che la medicina era applicare la "spending review" (processo diretto a migliorare l'efficienza e l'efficacia della macchina statale nella gestione della spesa pubblica). Ancora sacrifici sempre per noi cittadini, eppure ci sono sempre più disoccupati, le aziende continuano a chiudere, gli esodati continuano ad essere esodati... La "casta"? Non dobbiamo infierire. In compenso il Presidente della Repubblica dopo aver nominato a Senatore a vita il



Prof Mario Monti, ne nomina altri 4, ovviamente a carico nostro (circa €. 12.000,00 al mese... a vita); dicono siano tutti simpatizzanti di sinistra. Ma se questo fosse vero, il Presidente della Repubblica non dovrebbe essere il Presidente di tutti (non di parte)? Vediamo: il Presidente della Repubblica di sinistra, il Pres. Del Senato idem, il Pres. Della Camera idem, i Senatori a vita idem, il Premier... ovvio... di sinistra. Cari Concittadini dobbiamo chiederci: siamo ancora in DEMOCRAZIA?

Carlo Caldan

Farmacie di turno

● **1 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour
SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

● **2 novembre 2013**
S. Andrea
Via Tripoli, 86
Paderno Dugnano
02 - 9181153

● **3 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour
SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

● **4 novembre 2013**
Comunale n. 3
Via Roma, 45
Paderno Dugnano
02 - 9181362

● **5 novembre 2013**
S. Teresa - Via Reali, 41
Paderno Dugnano
02 - 9182089

● **6 novembre 2013**
Viani
Via Gramsci, 168
Paderno Dugnano
02 - 91080372

● **7 novembre 2013**
S. Anna - Via Roma, 101
Paderno Dugnano
02 - 9181170

● **8 novembre 2013**
Gaggiolo
via Fratelli Rosselli, 14
Senago
02 - 9986686

● **9 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour
SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

● **10 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

● **11 novembre 2013**
Centrale Paderno D.
Via Buozzi, 3/B
Paderno Dugnano
02 - 9181007

● **12 novembre 2013**
S. Martino
Via Coti Zelati, 35
Paderno Dugnano
02 - 9182189

● **13 novembre 2013**
Centrale Senago
via Garibaldi, 3
Senago
02 - 99058256

● **14 novembre 2013**
Comunale n.1 - Via Italia, 94
Paderno Dugnano
02 - 9182165

● **15 novembre 2013**
S. Andrea
Via Tripoli, 86
Paderno Dugnano
02 - 9181153

● **16 novembre 2013**
Calderara
Via Riboldi, 163
Via Toscanini 2/A
Paderno Dugnano
02 - 9181733

● **17 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

● **18 novembre 2013**
S. Teresa - Via Reali, 41
Paderno Dugnano
02 - 9182089

● **19 novembre 2013**
Viani
Via Gramsci, 168
Paderno Dugnano
02 - 91080372

● **20 novembre 2013**
Comunale n. 3
Via Roma, 45
Paderno Dugnano
02 - 9181362

● **21 novembre 2013**
Gaggiolo
via Fratelli Rosselli, 14 - Senago
02 - 9986686

● **22 novembre 2013**
S. Anna
Via Roma, 101
Paderno Dugnano
02 - 9181170

● **23 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

● **24 novembre 2013**
Centrale Paderno D.
Via Buozzi, 3/B
Paderno Dugnano
02 - 9181007

● **25 novembre 2013**
S. Martino
Via Coti Zelati, 35
Paderno Dugnano
02 - 9182189

● **26 novembre 2013**
Centrale Senago
via Garibaldi, 3
Senago
02 - 99058256

● **27 novembre 2013**
Comunale n. 3
Via Roma, 45
Paderno Dugnano
02 - 9181362

● **28 novembre 2013**
S. Andrea
Via Tripoli, 86
Paderno Dugnano
02 - 9181153

● **29 novembre 2013**
Calderara
Via Riboldi, 163
Via Toscanini 2/A
Paderno Dugnano
02 - 9181733

● **30 novembre 2013**
Comunale n. 4
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi
Serviane - Paderno Dugnano
02 - 99045404

Numeri utili



Comune Di Paderno Dugnano

Via Grandi 15 - Tel. 02 91004.1

lun, mar e gio dalle 8.15 alle 12.30
e dalle 16.45 alle 17.45

mer e ven dalle 8.15 alle 12.30

sabato (solo servizi demografici,
URP, protocollo e messi) dalle 8.15 alle 12.15
www.comune.paderno-dugnano.mi.it



Polizia Locale

Polizia Locale di Paderno Dugnano
02.9107 050



Protezione civile

G.O.R. 02.9105 541 - 335.8161456
330.607413



Croce Rossa Italiana

Telefono 02.99041000 - 0299042869



Clinica San Carlo

Casa di Cura Polispecialistica S.p.A.
Via Ospedale 21 - Tel. 02 990381
www.clinicasancarlo.it



Tilanebiblioteca

Libri, quotidiani e riviste, cd e dvd, internet e
wi-fi gratuito, posti di studio e di lettura, labora-
tori, auditorium, spazio mostre.
Piazza della Divina Commedia 3/5
Tel. 02 9184485 - 02 99049642 - www.tilane.it
orari di apertura

lunedì 14 - 19

mercoledì, venerdì e sabato 9.30 - 19

martedì e giovedì 9.30 - 22.30



A.G.E.S S.p.A.

Società per azioni del Comune di Paderno
Dugnano per la gestione dei servizi: farma-
ceutici, refezione scolastica, gestione soste a
pagamento nei parcheggi di superficie e sot-
terranei (Via Pogliani).
Via Oslavia, 21 - Tel. 02 99041801-2
info@agesmultiservizi.it
serviziomena@agesmultiservizi.it



Sportello Lavoro

Afol Nord Milano

Informazioni, orientamento e servizi al lavoro
Piazza della Divina Commedia, 5 (presso spazi
culturali Tilane) - Tel. 02.91004550 - 551
mercoledì e venerdì 9.00-13.00



Piattaforma Ecologica

Via Parma

Martedì, Giovedì e Sabato:

8.30-12.30 e 14.30-16.30

Lunedì e Venerdì: 8.30-12.30 e 14.30-18.00

Mercoledì CHIUSO

Accesso mediante tessera magnetica rilascia-
ta dal Comune presso l'Ufficio relazioni con il
pubblico Ritiro rifiuti ingombranti a domicilio:
prenotazione telefonica al 800-103720